



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2011 (30.03)
(OR. fr)**

**17362/10
ADD 1**

**PV/CONS 67
JAI 1037
COMIX 807**

ΠΡΟΣΘΗΚΗ στο ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ

Θέμα : **3051η** σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**), Βρυξέλλες, 2 και 3 Δεκεμβρίου 2010

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Κατάλογος σημείων «Α» (έγγρ. 16860/10 PTS A 104)

- Σημείο 1. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού 10/2010 3
- Σημείο 2. Σχέδιο προϋπολογισμού για το 2011 3

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ (έγγρ. 16859/10 OJ/CONS 66 JAI 997 COMIX 781)

- Σημείο 4. Πρόγραμμα της βελγικής Προεδρίας στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης 4
 - νόμιμη μετανάστευση
 - παράνομη μετανάστευση
 - άσυλο
- Σημείο 5. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων καθώς και για την προστασία των θυμάτων, με την οποία καταργείται η απόφαση-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ 4
- Σημείο 6. Πρόταση οδηγίας για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης των παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας, με την οποία καταργείται η απόφαση-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ 4
- Σημείο 7. Πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και του Βασιλείου της Σουηδίας για μια οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας σε ποινικές υποθέσεις 4
- Σημείο 8. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών 5
- Σημείο 9. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και το δικαστικό χωρισμό 5

ο ο

¹ Συσκέψεις επί νομοθετικών πράξεων της Ένωσης (άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση), άλλες συσκέψεις ανοικτές στο κοινό και δημόσιες συζητήσεις (άρθρο 8 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου).

ΣΗΜΕΙΑ «Α»

1. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού 10/2010

= Διαβίβαση προς τα εθνικά κοινοβούλια
17071/2/10 REV 2 PARLNAT 156 FIN 662 INST 544

Το Συμβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού του, να μειώσει την περίοδο των οκτώ εβδομάδων καθώς και εκείνη των δέκα ημερών που προβλέπονται από το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και ενέκρινε ανακοίνωση προς τα εθνικά κοινοβούλια για το θέμα αυτό.

Η αντιπροσωπία του Ηνωμένου Βασιλείου απείχε και προέβη στην ακόλουθη δήλωση: «Το ΗΒ σημειώνει τις σημαντικές νέες διατάξεις που εισήχθησαν με τη Συνθήκη της Λισσαβώνας σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων, και συγκεκριμένα το Πρωτόκολλο αριθ. 1, και τη σημασία της σωστής εφαρμογής του κατά το πρώτο πλήρες έτος μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας. Δεδομένης της σπουδαιότητας που αποδίδει η κυβέρνηση του ΗΒ και το εθνικό του κοινοβούλιο στο μέτρο αυτό, το ΗΒ εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι δεν κατέστη δυνατή η συμμόρφωση, στις περιπτώσεις αυτές, προς τις διατάξεις του εν λόγω Πρωτοκόλλου, και δηλώνει ρητά ότι ελπίζει να τηρείται σε όλες τις περιπτώσεις η προθεσμία των 8 εβδομάδων του Πρωτοκόλλου, εκτός εξαιρετικών ή κατεπειγουσών περιπτώσεων».

2. Σχέδιο προϋπολογισμού για το 2011:

= Διαβίβαση προς τα εθνικά κοινοβούλια
17070/2/10 REV 2 PARLNAT 155 FIN 663 INST 548

Το Συμβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού του, να μειώσει την περίοδο των οκτώ εβδομάδων καθώς και εκείνη των δέκα ημερών που προβλέπονται από το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ενέκρινε ανακοίνωση προς τα εθνικά κοινοβούλια για το θέμα αυτό.

Οι αντιπροσωπίες της Δανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου απείχαν. Η αντιπροσωπία του Ηνωμένου Βασιλείου προέβη στην ακόλουθη δήλωση: «Το ΗΒ σημειώνει τις σημαντικές νέες διατάξεις που εισήχθησαν με τη Συνθήκη της Λισσαβώνας σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων, και συγκεκριμένα το Πρωτόκολλο αρθ. 1, και τη σημασία της σωστής εφαρμογής του κατά το πρώτο πλήρες έτος μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας. Δεδομένης της σπουδαιότητας που αποδίδει η κυβέρνηση του ΗΒ και το εθνικό του κοινοβούλιο στο μέτρο αυτό, το ΗΒ εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι δεν κατέστη δυνατή η συμμόρφωση, στις περιπτώσεις αυτές, προς τις διατάξεις του εν λόγω Πρωτοκόλλου, και δηλώνει ρητά ότι ελπίζει να τηρείται σε όλες τις περιπτώσεις η προθεσμία των 8 εβδομάδων του Πρωτοκόλλου, εκτός εξαιρετικών ή κατεπειγουσών περιπτώσεων».

ΣΗΜΕΙΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

4. Πρόγραμμα της βελγικής Προεδρίας στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης- ----
- νόμιμη μετανάστευση
 - παράνομη μετανάστευση
 - άσυλο
- έγγρ. 17223/10 ASIM 120

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις σχετικά με την πρόοδο των εργασιών στους εν λόγω τομείς, βάσει σημειώματος της Προεδρίας που περιλαμβάνει τη δέσμευση των τεσσάρων προσεχών προεδριών να συνεχίσουν τις εργασίες για τα θέματα αυτά .

5. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων καθώς και για την προστασία των θυμάτων, με την οποία καταργείται η απόφαση-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ
- Ενημέρωση για την πορεία της συζήτησης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
- έγγρ. 16945/10 DROIPEN 138 MIGR 129 CODEC 1382
+ COR 1 (en)
17201/10 DROIPEN 143 MIGR 131 CODEC 1411

Το Συμβούλιο σημείωσε τη συμφωνία που επετεύχθη σε πρώτη ανάγνωση.

6. Πρόταση οδηγίας για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης των παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας, με την οποία καταργείται η απόφαση-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ
- Γενική προσέγγιση
- έγγρ. 16958/10 DROIPEN 139 JAI 998 CODEC 1386
+ COR 1

Τα αποτελέσματα των εργασιών παρατίθενται στο έγγρ. 17583/10.

7. Πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και του Βασιλείου της Σουηδίας για μια οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας σε ποινικές υποθέσεις
- Πρόοδος των εργασιών
- έγγρ. 16868/10 COPEN 266 EJM 68 EUROJUST 135 CODEC 1369

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι οι συζητήσεις για το σχέδιο οδηγίας θα συνεχιστούν λαμβανομένου υπόψη του εγγράφου που υπεβλήθη από την Προεδρία.

8. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών

- Γενική προσέγγιση
έγγρ. 16858/1/10 REV 1 DROIPEN 137 COPEN 265 CODEC 1368

Το Συμβούλιο εξέτασε το κείμενο του σχεδίου οδηγίας. Μετά το πέρας της εξέτασης, η Προεδρία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει ευρεία υποστήριξη μεταξύ των υπουργών για το κείμενο της πράξης και ότι, βάσει αυτού του κειμένου, θα μπορούσαν να ξεκινήσουν οι διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας επί της προτεινόμενης οδηγίας.

9. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και το δικαστικό χωρισμό

- Γενική προσέγγιση
έγγρ. 17045/10 JUSTCIV 213 JAI 1007
17046/1/10 REV 1 JUSTCIV 214 CODEC 1008

Το Συμβούλιο:

- α) συμφώνησε με τη γενική προσέγγιση επί του κειμένου του κανονισμού όπως παρατίθεται στο έγγραφο 17045/10·
- β) σημείωσε ότι ο κανονισμός θα εκδοθεί επίσημα μόλις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει την έκθεσή του και μετά την οριστική διατύπωση του κανονισμού από τους γλωσσομαθείς νομικούς του Συμβουλίου.
- γ) συμφώνησε με το κείμενο της δήλωσης που παρατίθεται στο παράρτημα I του σημειώματος (έγγραφο 17046/10) προκειμένου να εγκριθεί με την έκδοση του κανονισμού· και
- δ) σημείωσε τις δηλώσεις της Επιτροπής, της Μάλτας και της Φινλανδίας (παραρτήματα II, III και IV του εγγράφου 17046/1/10 REV 1).

=====